

32000D0057

26.1.2000

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 21/32

ROZHODNUTÍ KOMISE
ze dne 22. prosince 1999
o systému včasného varování a reakce pro účely prevence a kontroly přenosných nemocí podle
rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2119/98/ES

(oznámeno pod číslem K(1999) 4016)

(2000/57/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

údajů, jež byly shromážděny v souladu s článkem 4 rozhodnutí č. 2119/98/ES.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2119/98/ES ze dne 24. září 1998 o zřízení sítě epidemiologického dozoru a kontroly přenosných nemocí ve Společenství⁽¹⁾, a zejména na články 1 a 7 uvedeného rozhodnutí,

(4) Toto rozhodnutí musí napomáhat při integraci sítě Společenství, která byla vytvořena na základě rozhodnutí č. 2119/98/ES, s ostatními sítěmi včasného varování, jež byly pro jednotlivé nemoci a problémy zřízeny na vnitrostátní úrovni a jež mají být předmětem systému včasného varování a reakce. Pro účely svého provádění musí síť Společenství proto zpočátku využívat systém Euphin-HSSD (systém zdravotního dozoru nad přenosnými nemocemi v rámci evropské informační sítě v oblasti veřejného zdraví), který má tři složky:

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle rozhodnutí č. 2119/98/ES musí být s pomocí Komise vybudována na úrovni Společenství síť na podporu spolupráce a koordinace mezi členskými státy s pomocí Komise s cílem zlepšit zdokonalit ve Společenství prevenci a kontrolu skupin přenosných nemocí uvedených v příloze uvedeného rozhodnutí. Tato síť má být využívána pro účely epidemiologického dozoru nad těmito nemocemi a pro účely zavedení systému včasného varování a reakce.

a) systém včasného varování a reakce pro případy oznámení upřesněného ohrožení veřejnosti, která předávají orgány příslušné pro veřejné zdraví každého členského státu, jež odpovídají za volbu opatření, která mohou být pro ochranu veřejného zdraví nezbytná;

(2) Jednotlivé nemoci a zdravotní problémy, které mají být předmětem systému včasného varování a reakce na úrovni Společenství, by měly odrážet současné potřeby ve Společenství, zejména doplňkový užitek reakce na úrovni Společenství.

b) výměna informací mezi zmocněnými strukturami a orgány členských států v oblasti veřejného zdraví;

(3) Systém včasného varování a reakce se musí zabývat otázkami, které vznesly orgány příslušné pro veřejné zdraví každého členského státu nebo které vyvstaly na základě

c) zvláštní sítě týkající se vybraných nemocí pro účely epidemiologického dozoru mezi zmocněnými strukturami a orgány členských států.

(5) Rozvoj užitečných nových technologií musí být pravidelně sledován a musí zohledňován při zdokonalování systému Euphin-HSSD.

(6) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného článkem 7 rozhodnutí č. 2119/98/ES,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 3.10.1998, s. 1.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 3

Článek 1

1. Systém včasného varování a reakce sítě Společenství je vyhrazen pro účely událostí uvedených v příloze I (dále jen „události“) nebo předzvěstí takových událostí, které samy o sobě nebo ve spojitosti s jinými podobnými událostmi ohrožují nebo mohou ohrožovat veřejné zdraví.

2. Struktury nebo orgány každého členského státu shromažďují a vzájemně si vyměňují veškeré potřebné informace týkající se událostí, např. pomocí vnitrostátního systému dozoru, složky epidemiologického dozoru Společenství nebo jakéhokoliv jiného systému Společenství pro sběr údajů.

Článek 2

1. Postupy při výměně informací, které jsou předzvěstí události, jsou popsány v oddíle 1 přílohy II (úroveň 1: výměna informací).

2. Postupy, které mají být dodrženy v případě, kdy určitá událost může být nebo skutečně je nebezpečím pro veřejné zdraví, jsou popsány v oddíle 2 přílohy II (úroveň 2: potenciální ohrožení) a v oddíle 3 (úroveň 3: potvrzené ohrožení).

3. Postupy, které mají být dodrženy v případě informací, jež mají být sděleny široké veřejnosti a dotyčným odborníkům, jsou popsány v oddíle 4 přílohy II.

1. Příslušné orgány členských států předloží nejpozději do 31. března každého roku Komisi analytickou zprávu o událostech a o postupech, jež byly použity v rámci systému včasného varování a reakce. Kromě toho mohou příslušné orgány členských států předkládat zvláštní zprávy o událostech zvláštního významu.

2. Komise na základě těchto zpráv ve výroční zprávě přezkoumá fungování systému včasného varování a reakce a v případě potřeby navrhne jeho změny.

Článek 4

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem 1. ledna 2000.

Článek 5

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 22. prosince 1999.

Za Komisi
David BYRNE
člen Komise

PŘÍLOHA I

Události, jež mají být oznamovány v rámci sítě včasného varování a reakce

1. Zdroje přenosných nemocí existující ve více než jednom členském státě.
 2. Koncentrace případů nemocí podobného typu v prostoru nebo čase, v případě, že možnou příčinou jevu jsou patogenní původci nebo pokud existuje riziko rozšíření nemocí mezi členskými státy v rámci Společenství.
 3. Koncentrace případů nemocí podobného typu mimo Společenství v prostoru a čase, v případě, že možnou příčinou jevu jsou patogenní původci nebo pokud existuje riziko rozšíření nemocí ve Společenství.
 4. Výskyt nebo znovuobjevení přenosné nemoci nebo infekčního původce, jehož zvládnutí by mohlo vyžadovat včasný a koordinovaný zásah Společenství.
-

PŘÍLOHA II

Postupy poskytování informací, konzultací a spolupráce v rámci sítě včasného varování a reakce**1. Úroveň aktivace 1: výměna informací**

1. Jestliže informace získané v jednom nebo více členských státech nebo informace pocházející z dalších povolených zdrojů nasvědčují tomu, že je událost pravděpodobná, uvědomí příslušný orgán pověřený v každém členském státě prováděním opatření na ochranu veřejného zdraví své protějšky v ostatních členských státech a Komisi neprodleně prostřednictvím sítě o okolnostech a souvislostech. Jakmile tyto informace příslušné orgány dotyčných členských států obdrží, rozhodnou, zda mají další členské státy přijmout opatření nebo zda mají být zahájeny koordinované akce Společenství za účasti Komise.
2. Komise a dotyčné členské státy zaručují neustálou a rychlou výměnu informací, které získají, a zajistí, aby byly informovány i ostatní členské státy.
3. Příslušné orgány pro veřejné zdraví dotyčného členského státu nebo členských států okamžitě ve spolupráci se strukturami nebo orgány vyhodnotí shromážděné informace a ověří existenci události, která by mohla ohrožovat veřejné zdraví.
4. Komise může svolat mimořádné zasedání výboru pro síť a odborníků, které výbor navrhl, a zajistit tak transparentnost a účinnost jakékoliv případné akce.

2. Úroveň aktivace 2: potenciální ohrožení

Jestliže informace týkající se události nebo náznaky takové události svědčí o tom, že je potenciálně ohroženo veřejné zdraví, uvědomí příslušné orgány pro veřejné zdraví dotyčného členského státu nebo členských států neprodleně své protějšky v ostatních členských státech, jakož i Komisi, o povaze a rozsahu potenciálního ohrožení a o opatřeních, která zamýšlejí přijmout samy nebo ve spojení s ostatními dotyčnými členskými státy, Komisí nebo dalšími partnery.

2.1 Ověřování a hodnocení

Příslušné orgány pro veřejné zdraví dotyčného členského státu nebo členských států okamžitě ve spolupráci se strukturami nebo orgány vyhodnotí shromážděné informace a ověřují tak existenci události, která by mohla ohrožovat veřejné zdraví.

Technická pomoc formou epidemiologické expertízy terénu, za pomoci laboratorních prostředků, jakož i dalších expertních prostředků, a to zejména klinických, je poskytována pro veškerá doplňková šetření v členských státech. Komise nebo členské státy mohou tuto pomoc poskytovat v případě, že je o ni dotyčný členský stát požádá.

Komise musí být nápomocna při koordinaci ochranných opatření a čelit tak jakémukoliv eventuálnímu ohrožení veřejného zdraví.

Komise může svolat mimořádné zasedání výboru pro síť a odborníků, které výbor navrhl, a koordinovat tak nezbytné akce.

2.2 Dezaktivace

Jestliže se při konečném hodnocení rizika dospěje k závěru, že veřejné zdraví není ohroženo a že není třeba nijak zasahovat nebo že je zapotřebí pouze zásah místního charakteru, uvědomí příslušné orgány pro veřejné zdraví každého dotyčného členského státu neprodleně své protějšky z ostatních členských států a Komisi o povaze a rozsahu opatření, která přijaly nebo která mají v úmyslu přijmout.

Jestliže ostatní členské státy nebo Komise nevznesou ve lhůtě tří dnů námitky, není zapotřebí žádné další akce systému včasného varování a reakce.

3. Úroveň aktivace 3: potvrzené ohrožení

Jestliže se potvrdí, že událost ohrožuje veřejné zdraví, uvědomí příslušné orgány pro veřejné zdraví dotyčného členského státu nebo členských států neprodleně své protějšky v ostatních členských státech, jakož i Komisi, o povaze a rozsahu potenciálního ohrožení a o opatřeních, která zamýšlejí přijmout samy nebo ve spojení s ostatními dotyčnými členskými státy, Komisí nebo dalšími partnery.

3.1 Koordinace opatření

Příslušné orgány pro veřejné zdraví dotyčného členského státu nebo členských států neprodleně informují ostatní členské státy a Komisi o pokroku, kterého bylo dosaženo, a o výsledcích přijatých opatření.

Členské státy a Komise koordinují doplňková opatření, která mají být na úrovni Společenství přijata v souladu s články 3 a 6 rozhodnutí č. 2119/98/ES.

Aby se zabránilo ohrožení veřejného zdraví a aby byla zajištěna ochrana obyvatelstva, podporuje Komise koordinaci snah jednotlivých členských států.

Komise může svolat mimořádné zasedání výboru pro síť a odborníků, které výbor navrhl, a koordinovat tak nezbytné akce.

3.2 *Dezaktivace*

Dezaktivace systému nastává po dohodě dotyčných členských států, které o této skutečnosti uvědomí ostatní členské státy a Komisi.

4. **Informace určené široké veřejnosti a dotyčným odborníkům**

V případě, že událost nastane, poskytnou členské státy neprodleně příslušné informační materiály k dispozici dotyčným odborníkům a široké veřejnosti a o informují je o přijatých opatřeních.

Komise a členské státy uvědomí dotyčné odborníky a širokou veřejnost o hlavních směrech dohodnutých na úrovni Společenství a rovněž je neprodleně informují, jakmile ohrožení veřejného zdraví pomine.
